

학습 안내
သင်ရိုး အညွှန်း

- သင်ခန်းစာ ရည်ရွယ်ချက် အလုပ်တာဝန် မေးခြင်း အလုပ်စေခိုင်းခြင်း
- သဒ္ဒါ -는데요, -기 전에
- ဝေါဟာရနှင့် အသုံးများ စိုက်ပျိုးရေးလုပ်ငန်းသုံး ဝေါဟာရများ
- သတင်းအချက်အလက်နှင့် ယဉ်ကျေးမှု ကိုရီးယားတောင်ယာရဲ့ လေးရာသီ စိုက်ခင်း



대화 1 စကားပြော ၁

Track 139



ရီရီက စိုက်ခင်းပိုင်ရှင်နဲ့ စကားပြောနေပါတယ်။ သူတို့ ပြောနေတာကို နှစ်ခေါက် နားထောင်ပြီး လိုက်ပြောကြည့်ရအောင်။

주인 아주머니 리리 씨, 팥이 **챙겼어요?**
ရီရီ ပေါက်ပြား ယူလာလား။

리 리 팥이요? 오늘 고구마 캐는 일을 하신다고 해서 호미를 **챙겼는데요.**
ပေါက်ပြားလား။ ဒီနေ့ ကန်စွန်းဥ တူးမယ်ဆိုလို့ မြေဆွတ်စဉ်းကို ယူလာခဲ့တာ။

주인 아주머니 오늘 일할 밭은 너무 딱딱해서 호미로 하기 힘들어요. 그리고 팥이로 고구마를 캐 때는 호미로 할 때보다 고구마에 상처가 나기 쉬우니까 조심해야 돼요.
ဒီနေ့ စိုက်ခင်းမြေက အရမ်း မာလို့ မြေဆွတ်စဉ်းနဲ့ တင် မရဘူး။ ပြီးတော့ ပေါက်ပြားနဲ့ ကန်စွန်းဥကို တူးတဲ့အခါ မြေဆွတ်စဉ်းနဲ့ တူးတာထက် ကန်စွန်းဥကို နာစေနိုင်တာမလို့ သတိထားရမယ်။

리 리 그렇군요. 그럼 창고에 가서 **얼른** 가지고 올게요. အဲ့လိုကိုး၊ ဒါဆို ဂိုထောင်ကို သွားပြီး မြန်မြန် သွားယူလာပါမယ်။

챙기다 ဂရုစိုက်သည်၊ အတူတကွ ယူဆောင်သည်

- 시험을 보러 갈 때에는 신분증을 챙겨야 해요.
- စာမေးပွဲ ဖြေဖို့ သွားတဲ့ အချိန် မှတ်ပုံတင်ကဒ် ယူသွားရမယ်။
- 부모님이 집에 안 계시면 제가 동생들을 챙깁니다.
- မိဘတွေ အိမ်မှာ မရှိတဲ့ အခါ ကျွန်တော်က ညီလေးညီမလေးတွေကို ဂရုစိုက်တယ်။

얼른 အမြန်၊ မြန်မြန်

- 라면은 식기 전에 얼른 먹어야 맛있어요.
- ခေါက်ဆွဲကို မပူခင် မြန်မြန် စားမှ အရသာရှိတယ်။
- 시험을 볼 때에는 한국어가 얼른 생각이 나지 않아요.
- စာမေးပွဲ ဖြေတဲ့ အချိန်ဆို ကိုရီးယားစာက ခေါင်းထဲ မြန်မြန် မပေါ်လာဘူး။



နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုကြည့်ပြီးရင် အောက်ပါ မေးခွန်းများကို ဖြေပါ။

1. 리리 씨는 오늘 무슨 일을 할 거예요? ရီရီက ဒီနေ့ ဘာလုပ်မလဲ။
2. 리리 씨는 왜 창고에 가려고 해요? ရီရီက ဘာလို့ ဂိုထောင်ဆီ သွားမလို့ လုပ်တာလဲ။

정답 1. 고구마 캐는 일을 할 거예요. 2. 팥이를 가지러 창고에 가려고 해요.



အပိုင်း ၁

အပိုင်း ၁



အပိုင်း ၁ အကြောင်းကို လေ့လာသင်ယူရအောင်။



နံ
လယ်ကွင်း



ပဲ
စိုက်ခင်း



လယ်
တောင်ယာစိုက်ခင်း



ပဲ
သစ်သီးစိုက်ခင်း



ပဲ
မိုးလုံစိုက်ခင်း



နံ
ကောက်ရိတ်ခါး



ပဲ
မြေဆွတ်စဉ်း



ပဲ
ပေါက်ပြား



ပဲ
ပေါက်ချွန်း



ပဲ
ကော်ပြား



ပဲ
ကော်ပြားငယ်



ပဲ
ထွန်ခြစ်



ပဲ
ကောက်ဆွ



ပဲ
ရေပိုက်



ပဲ
ရေချိုးပုံး



ပဲ
ချိုးစေ့ထည့်ခြင်းတောင်း



ပဲ
ခတ်မြေသြဇာ ဖြန့်စက်



ပဲ
မော်တာ ထွန်စက်



ပဲ
ကောက်ရိတ်စက်



အပိုင်း ၁ ဝေါဟာရများကို မကြည့်ဘဲ အောက်မှ မေးခွန်းများ ဖြေကြည့်ပါ။

၁. ဓာတ်ပုံကို ကြည့်ပြီး အသင့်တော်ဆုံးသော အဖြေကို ချိတ်ဆက်ပေးပါ။

- | | | | | | | | | | |
|---|-----------|---|----------|---|--------|---|----------|---|----|
| ① | | ② | | ③ | | ④ | | ⑤ | |
| | • | | • | | • | | • | | • |
| | • | | • | | • | | • | | • |
| ⑦ | မိုက်ခွက် | ⑧ | ချိုးစေ့ | ⑨ | မော်တာ | ⑩ | ချိုးစေ့ | ⑪ | နံ |

အဖြေ ①-⑩ ①-⑦ ③-⑨ ④-⑧ ⑤-⑩



အပြုအမူ၊ ညွှန်ကြားချက် သို့မဟုတ် မေးခွန်း မေးရန်အတွက် နောက်ခံအကြောင်းအရာကို မိတ်ဆက်ပေးသော အခါ သို့မဟုတ် ရှင်းပြသောအခါတွင် သုံးသည်။ ‘-는데요’ ကို ဝေါဟာရသည် ဗျည်းနှင့် အဆုံးသတ်သည်ဖြစ်စေ၊ သရနှင့် အဆုံးသတ်သည်ဖြစ်စေ ထိုအတိုင်း ကြိယနှင့် တွဲလျက် အသုံးပြုသည်။

동사 (ကြိယာ)	형용사 (နာမဝိသေသန)		명사 (နာမ်)
-는데요	자음 (ဗျည်း) → -은데요	모음 (သရ) → -ㄴ데요	인데요
먹다 → 먹는데요 오다 → 오는데요	많다 → 많은데요	크다 → 큰데요	사람 → 사람인데요 친구 → 친구인데요

- 농약을 쳐야 **하는데요**. 농약 분무기가 어디에 있는지 모르겠어요.
ဓာတ်မြေဩဇာ ဖြန့်ရမှာကိုလေ။ ဖြန့်စက်က ဘယ်နား ရှိနေလဲ မသိဘူး။
- 가: 사과 상자들을 트럭에 다 **싣었는데요**. 좀 봐 주세요.
ပန်းသီးဘူးတွေကို ထရပ်ကားပေါ် အကုန် တင်လိုက်တာကိုလေ။ တစ်ချက်လောက် ကြည့်ပေးပါ။
나: 그래요. 잠깐만 기다리세요. көөင်းပြီ။ ခဏစောင့်ပါ။



비교해 보세요. နှိုင်းယှဉ်ကြည့်ပါ။

✓ ‘-는데요/(으)ㄴ데요/인데요’ နှ့် ‘-는데/(으)ㄴ데’

‘-는데/(으)ㄴ데’ တွင် ‘요’, က ပေါင်းသော ‘-는데/(으)ㄴ데’ နှ့် အဓိပ္ပါယ် တူညီသည်။ ‘요’ က နောက်တွင် ပါပါက ဝါကျ အဆုံးသတ်သွားသဖြင့် နောက်ရှိ ဝါကျမှာ သီးသန့် စာကြောင်းအနေနှင့် ခွဲထွက်သွားပြီး ‘요’ က နောက်တွင် မပါပါက နောက်ရှိ ဝါကျနှင့် တစ်ကြောင်းထဲ ဆက်သုံးသည်။ ‘-는데(요)’ ကို ကြိယအနောက်တွင် အသုံးပြုပြီး နာမဝိသေသနအနောက်တွင် ‘-(으)ㄴ 데(요)’၊ နာမ်အနောက်တွင် ‘인 데(요)’ ကို သုံးသည်။

- 밖에 비가 많이 **오는데요**. 창문을 닫을까요? အပြင်မှာ မိုးတွေ အရမ်းရွာနေတယ်။ ပြတင်းပေါက် ပိတ်လိုက်ရမလား။
- 모니카 씨, 날씨도 **좋은데** 우리 오늘 놀러 갈까요?
မိုနီခါ၊ ရာသီဥတုလည်း သာယာနေတာ ဒီနေ့ အပြင်ထွက်လည်ကြမလား။
- 이 음식이 **불고기인데요**. 정말 맛있어요. ဒါက အသားနပ်ပါ။ အရမ်း အရသာရှိတယ်။



‘-는데요’ ကို နားလည်ပြီဆိုရင် အောက်ပါ ဝါကျများကို ဖြည့်ကြည့်ပါ။

2. ‘-는데요’를 사용해서 대화를 완성하세요. ‘-는데요’ ကို သုံးပြီး ဝါကျဆက်ပါ။

- 가: _____ 팥이 어디 있어요? [고구마를 캐야 하다 ကန်စွန်းဥ တူးရမည်]
나: 아까 제가 쓰고 창고에 뒀어요. ခုနက ကျွန်တော် သုံးပြီး ဂိုဒေါင်ထဲမှာ ထားထားတယ်။
- 가: _____ 호스가 없네요. [물을 줘야 하다 ရေလောင်းရမည်]
나: 제가 찾아 줄게요. ကျွန်တော် ရှာပေးမယ်။
- 가: _____ 같이 할 수 있어요? [파종상자를 옮겨야 하다 မျိုးစေ့တောင်းကို ရွှေ့ရမယ်။]
나: 그럼요. 같이 해요. ဒါပေါ့။ အတူတူ လုပ်ကြရအောင်။

정답 1) 고구마를 캐야 하는데요. 2) 물을 줘야 하는데요. 3) 파종상자를 옮겨야 하는데요.



대화 2 စကားပြော ၂

Track 140



လီလီက စိုက်ခင်းပိုင်ရှင်နဲ့ စကားပြောနေတာပါ။ သူတို့ ပြောတာကို နှစ်ခေါက် နားထောင်ပြီး လိုက်ပြောကြည့်ရအောင်။

주인 아주머니 오늘 고생 많았어요. 내일은 밭에 비료를
뿌릴 거니까 준비 좀 해 줘요.
ဒီနေ့ ပင်ပန်းသွားပြီ၊ မနက်ဖြန် စိုက်ခင်းမှာ မြေဩဇာ
ဖြူးမှာမလို ပြင်ဆင်ထားပေးပါ။

벌써 토요일! နံနက်ပိုင်း

- 벌써 금요일이에요. သောကြာနေ့တောင် ရောက်ပြီ။
- 회의 준비를 벌써 다 했어요?
- အစည်းအဝေး ပြင်ဆင်တာ အကုန်တောင် ပြီးနေပြီလား။

리 리

비료요? 모종은 다음 주에 심을 건데
벌써 비료를 뿌려요?

မြေဩဇာလား။ ပျိုးပင်က နောက်အပတ်မှ စိုက်မှာကို အခုကတည်းက မြေဩဇာ ဖြူးမှာလား။

주인 아주머니

모종을 심기 전에 뿌려야 돼요. 비료를 먼저 뿌리고 일주일쯤 지난 후에 심어야 모종이 잘 자라거든요.

ပျိုးပင် မစိုက်ခင် ဖြန်းရမယ်။ မြေဩဇာကို အရင် ဖြူးပြီး တစ်ပတ်လောက် ကြာမှ စိုက်ရင် ပျိုးပင် ပို အောင်တယ်။

잠 लेकर

- 일주일쯤 후에 다시 연락을 주세요. နောက်တစ်ပတ်လောက် ထပ်ပြီး ဆက်သွယ်ပေးပါ။
- 내일 2시쯤 만날까요? မနက်ဖြန် နှစ်နာရီလောက် တွေ့မလား။

리 리

아, 그렇군요. 제가 들어가서 내일 쓸 비료 잘 챙겨 놓을게요.

အော်၊ ဒီလိုကိုး။ ကျွန်တော် ပြန်ရောက်ရင် မနက်ဖြန် သုံးမယ့် မြေဩဇာကို အသေအချာ ပြင်ဆင်ထားပါမယ်။



နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုကြည့်ပြီးပြီလား။ ဒါဆို မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ရအောင်။

1. 언제 비료를 뿌리려고 해요? ဘယ်တော့ မြေဩဇာ ဖြူးမှာလဲ။
2. 모종은 언제 심으려고 해요? ပျိုးပင် ဘယ်အချိန် စိုက်မှာလဲ။

정답 1. 내일 뿌리려고 해요. 2. 다음 주에 심으려고 해요.

Tip 곡류 ကောက်ပဲသီးနှံ



벼 စပါး



보리 မုယောစပါး



밀 밀



콩



စိုက်ပျိုးရေးနှင့် ဝေါဟာရတွေကို လေ့လာသင်ယူရအောင်။



키우다/기르다/
재배하다
စိုက်ပျိုးသည်



거두다/수확하다
ရိတ်သည်



따다
နှူးသည်



캐다
တူးသည်



비료를 뿌리다
မြေဩဇာ ဖြူးသည်



씨앗을 뿌리다
အစေ့ ကြဲသည်



모종을 심다
ပျိုးပင် စိုက်သည်



물을 주다
ရေလောင်းသည်



거름을 주다
ဓာတ်မြေဩဇာ
ကျွေးသည်



잡초를 뽑다
ပေါင်းပင် နှုတ်သည်



벌레를 잡다
ပိုးကောင် ဖမ်းသည်



농약을 치다
ပိုးသတ်ဆေး
ဖြန်းသည်



အပေါ်မှ ဝေါဟာရများကို မကြည့်ဘဲ အောက်မှ မေးခွန်းများ ဖြေကြည့်ပါ။

2. 그림에 맞는 표현을 <보기>에서 골라 넣으세요.

ပုံနှင့် ကိုက်ညီသော စကားလုံးကို ဥပမာမှ ရွေးထည့်ပေးပါ။



1)



2)



3)



4)



5)

보기

씨앗을 뿌리다
물을 주다

거름을 주다
잡초를 뽑다

캐다

정답 1) 씨앗을 뿌리다 2) 물을 주다 3) 거름을 주다 4) 잡초를 뽑다 5) 캐다



အပြုအမူ သို့မဟုတ် အခြေအနေတစ်ခု မလုပ်ခင်၊မဖြစ်ခင် အနေအထားကို ဖော်ပြချင်သည့် စကားလုံးစုကို ‘-기 전에’ ၏ အရှေ့တွင် သုံးသည်။ ထပ်ဆင့်အက္ခရာသည် ပျဉ်းဖြစ်စေ သရဖြစ်စေ ‘-기 전에’ ကို မပြောင်းလဲဘဲ တွဲလျက် သုံးသည်။

- 비닐을 **덮기 전에** 거름을 먼저 주세요. ပလတ်စတစ် မန့်ခင် ဓာတ်မြေဩဇာ အရင် ကျွေးပါ။
- 가: 한국에 **오기 전에** 인도네시아에서 무슨 일을 했어요? ကိုရီးယားကို မလာခင် အင်ဒိုနီးရှားမှာ ဘာလုပ်ခဲ့လဲ။
나: 무역 회사에 다녔어요. ကုန်သွယ်ရေးကုမ္ပဏီမှာ အလုပ်လုပ်ခဲ့တယ်။



대조적 정보

‘-전에’ နဲ့ ‘-기 전에’ က နာမ်နဲ့ တွဲသုံးရတယ်ဆိုတဲ့ အချက်မှာ မြန်မာစကားနဲ့ ကွာသွားပါတယ်။ မြန်မာစကားမှာက (မ + V + ခင်)အလယ်မှာ ကြိယာကို မဖြစ်မနေ ထည့်ပေးရပေမဲ့ ကိုရီးယားစကားမှာတော့ ကြိယာရှေ့မှာ ‘기’ ကို ထပ်ပေါင်းပြီး နာမ်ပြောင်းပြီးမှ သုံးလို့ရပါတယ်။

- 식사 **전에** အစာ မစားခင်
- 밥 **먹기 전에** ထမင်း မစားခင်
- 수업 **전에** အတန်း မစခင်
- 수업 **시작하기 전에** အတန်း မစခင်



비교해 보세요

✓ ‘-기 전에’ နဲ့ ‘-(으)ㄴ 후에’

‘-기 전에’ ကို မဖြစ်ပျက်ခင် ရှေ့တွင် အသုံးပြုပြီး ‘-(으)ㄴ 후에’ ကို ဖြစ်ပျက်ပြီး နောက်တွင် သုံးသည်။

- 모종을 **심기 전에** 비료를 뿌려요. ပျိုးပင်တွေ မစိုက်ခင် မြေဩဇာ ဖျန်းရတယ်။
- 비료를 **뿌린 후에** 모종을 심어요. မြေဩဇာ ဖျန်းပြီးနောက် ပျိုးပင်ကို စိုက်တယ်။



‘-기 전에’ ကို နားလည်ရင် အောက်ပါ မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ပါ။

2. 그림을 보고 ‘-기 전에’를 사용해서 대화를 완성하세요.

ပုံကို ကြည့်ပြီး ‘-기 전에’ ကို အသုံးပြုပြီး ဝါကျဆက်ပေးပါ။

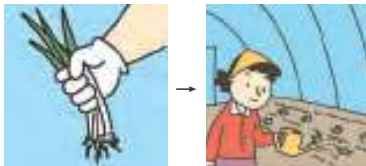
1)



가: 토마토를 딸까요? ခရမ်းချဉ်သီး ခူးရမလား။

나: 아니요, _____

2)



가: 물을 줄까요? ရေလောင်းပေးရမလား။

나: 아니요, _____

정답

1) 토마토를 따기 전에 농약을 치세요. 2) 물을 주기 전에 잡초를 뽑으세요.



활동 အသုံးပြုသင်ခန်းစာများ

작업을 요구할 때는 어떻게 이야기해야 할까요? <보기>처럼 말해 보세요.
 အလုပ် ခိုင်းတဲ့ အချိန် ဘယ်လို ပြောရမလဲ။ ဥပမာအတိုင်း ပြောကြည့်ပါ။

보기



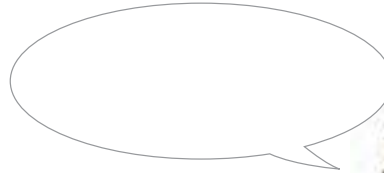
잡초를 뽑아야 하는데요.
 지금 할 수 있어요?
 뽕이:ပင်တွေ နှုတ်ရမှာ
 အခု လုပ်နိုင်လား။



1)



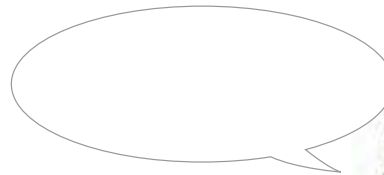
벌레를 잡다



2)



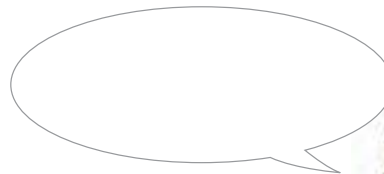
물을 주다



3)



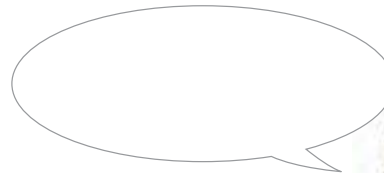
거름을 주다



4)



씨앗을 뿌리다



정답 1) 벌레를 잡아야 하는데요. 지금 할 수 있어요? 2) 물을 줘야 하는데요. 지금 할 수 있어요?
 3) 거름을 줘야 하는데요. 지금 할 수 있어요? 4) 씨앗을 뿌려야 하는데요. 지금 할 수 있어요?



한국 농촌의 사계절

ကိုရီးယား လယ်တောရွာရဲ့ လေးရာသီ စိုက်ခင်း

봄 🌱

농사를 지을 준비를 합니다. 비료를 뿌리고 밭을 갈아 씨를 뿌리거나 모종을 심을 준비를 합니다. 토마토, 가지, 오이, 호박, 고추 등을 심습니다.

လယ်စိုက်ဖို့ ပြင်ဆင်ပါသည်။ မြေဩဇာ ဖျန်း၍ စိုက်ခင်းမြေ ထွန်ယက်ပြီး အစေ့များ ကြံခြင်း သို့မဟုတ် ပျိုးပင်များ စိုက်ခြင်းများ လုပ်ပါသည်။ ခရမ်းချဉ်သီး၊ ခရမ်းသီး၊ သခွားသီး၊ ဖရုံသီး၊ ငရုတ်သီး စသည်တို့ကို စိုက်ပါသည်။



여름 ☀️

봄에 심은 채소 등을 수확합니다. 논에 농약을 뿌리고 잡초를 뽑는 작업을 계속 해야 합니다. 밭에 당근, 양파, 파 등을 심고 키웁니다. 또한 겨울철 김장에 필요한 배추도 심습니다.

နွေဦးတွင် စိုက်ပျိုးသော ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကို ရိတ်သိမ်းပါသည်။ လယ်ကွင်းကို ပိုးသတ်ဆေး ဖျန်းပြီးနောက် ပေါင်းပင်များကို ဆက်တိုက် နှုတ်ပေးရပါမည်။ စိုက်ခင်းတွင် မုန်လာဥနီ၊ ကြက်သွန်၊ ကြက်သွန်မြိတ် စသည်တို့ကို စိုက်ပါသည်။ ထို့ပြင် ဆောင်းရာသီ ကင်မချီ လုပ်ရန် လိုအပ်သော မုန်ညင်းဖြူကိုလည်း စိုက်ပါသည်။

가을 🍂

가을은 수확의 계절입니다. 여름철에 잘 키운 채소와 벼를 거둡니다.

ဆောင်းဦးသည် ကောက်ရိတ်သိမ်းရာသီ ဖြစ်ပါသည်။ နွေရာသီတွင် ရှင်သန်ကြီးထွားလာသော ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် စပါးတို့ကို ရိတ်သိမ်းပါသည်။



겨울 ❄️

1년 동안 사용한 농기구를 수리하고 다음 해 농사를 계획합니다. 겨울에도 비닐하우스에서 여러 가지 채소와 과일을 재배합니다.

တစ်နှစ်ပတ်လုံး အသုံးပြုခဲ့သည့် လယ်ယာသုံးစက်ပစ္စည်းများကို ပြုပြင်ပြီး နောက်နှစ် လယ်လုပ်ငန်းအတွက် ကြိုတင် စီမံထားပါသည်။ ဆောင်းရာသီတွင်လည်း မိုးလုံစိုက်ခင်းများ တွင် အမျိုးမျိုးသော ဟင်းသီးဟင်းရွက်နှင့် အသီးများ စိုက်ပျိုးပါသည်။



မေးခွန်း ၁နဲ့ ၂မှာ ပုံကို ကြည့်ပြီး မေးခွန်းများ ဖြေပေးရမှာပါ။ မေးခွန်းများ နားမထောင်မီ မေးခွန်းကို သေချာဖတ်ပါ။

[1~2] 다음 그림을 보고 알맞은 대답을 고르십시오.

ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်သော စကားလုံးကို ရွေးပေးပါ။



1. 이것은 무엇입니까? ဒါ ဘာလဲ။



①

②

③

④

2. 이 사람은 무엇을 합니까? ဒီလူ ဘာလုပ်နေလဲ။



①

②

③

④



မေးခွန်း ၃မှာ မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး ဖြေပေးရမှာ ဖြစ်ပြီး မေးခွန်း ၄နဲ့ ၅မှာ စာပိုဒ် တစ်ခုထဲကို နားထောင်ပြီး မေးခွန်း ၂ခုလုံးကို ဖြေဆိုပေးရမှာ ဖြစ်ပါတယ်။ နားမထောင်မီ မေးခွန်း သေချာ ဖတ်ပါ။

3. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.

မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး သင့်တော်သော အဖြေကို ရွေးပေးပါ။

여자는 이제 무엇을 할 것입니까? မိန်းကလေး အခု ဘာလုပ်မလို့ လဲ။

① 발에 물을 줄 것입니다.

② 잡초를 뽑을 것입니다.

③ 호스를 가지고 올 것입니다.

④ 아주머니를 기다릴 것입니다.

[4~5] 하나의 이야기를 듣고 두 개의 질문에 대답하십시오. နားထောင်ပြီး မေးခွန်း ၂ခုလုံးကို ဖြေပေးပါ။

4. 내일 남자가 작업해야 하는 장소는 어디입니까?

မနက်ဖြန် ယောက်ျားလေး အလုပ်လုပ်ရမယ့် နေရာက ဘယ်မှာလဲ။

① 논

② 밭

③ 논과 밭

④ 과수원

5. 내일 해야 할 작업이 아닌 것은 무엇입니까? မနက်ဖြန် လုပ်ရမယ့် အလုပ် မဟုတ်တာက ဘာလဲ။

①



②



③



④



🎧 **듣기 대본** စာသား

1. ① **여:** 경운기입니다. **မော်တာ** ထွန်စက်ပါ။ ② **여:** 손수레입니다. **လက်တွန်း**လှည်းပါ။
 ③ **여:** 콤바인입니다. **ကောက်ရိတ်**စက်ပါ။ ④ **여:** 트랙터입니다. **ထွန်စက်**ပါ။
2. ① **남:** 거름을 주고 있습니다. **ဓာတ်မြေဩဇာ** ကျွေးနေတယ်။
 ② **남:** 농약을 치고 있습니다. **ပိုးသတ်ဆေး** ဖြန့်နေတယ်။
 ③ **남:** 모종을 심고 있습니다. **ပျိုးပင် စိုက်**နေတယ်။
 ④ **남:** 벌레를 잡고 있습니다. **ပိုးကောင် ဖမ်း**နေတယ်။
3. **여:** 밭에 물을 좀 줘야 하는데요. 창고에 호스가 없네요.
 စိုက်ခင်းကို ရေလောင်းပေးရမှာ။ ပိုထောင်မှာ ရေပိုက် မရှိဘူး။
 남: 아, 조금 전에 아주머니가 과수원에 물을 주려고 가지고 갔어요.
 အော် ခုနနေ့တုန်းက အဒေါ်က သစ်သီးခြုံထဲမှာ ရေလောင်းဖို့ ယူသွားတယ်။
 여: 그래요? 그럼, 물 주기 전에 밭에 잡초 좀 뽑을게요.
 ဟုတ်လား။ ဒါဆို ရေမလောင်းခင် စိုက်ခင်းထဲမှာ ပေါင်းပင်တွေ နှုတ်လိုက်ဦးမယ်
- 4-5. **남:** 내일은 무슨 일을 해야 해요? **မနက်ဖြန် ဘာလုပ်ရမလဲ။**
 여: 논에 농약을 좀 쳐 주세요. **စပါးခင်းထဲ ပိုးသတ်ဆေး ဖြန့်ထားပေးပါ။**
 남: 네, 그럴게요. **그건 오전에 끝낼 수 있을 거 같은데, 오후에는 고구마 밭에 가서 거름을 좀 줄까요?**
 ဟုတ်ကဲ့။ လုပ်လိမ့်ပါမယ်။ အဲ့ဒါ မနက်ပိုင်းနဲ့ ပြီးလောက်တာမို့ ညနေပိုင်း ကန်စွန်းဥခင်းထဲ သွားပြီး ဓာတ်မြေဩဇာ ကျွေးပေးရမလား။
 여: 며칠 전에 줬으니까 거름은 안 줘도 되고요, 대신 물을 좀 주세요. **그리고 요새 벌레가 많아진 거 같은데 벌레도 좀 잡아 주고요.**
 အရင်နေ့တွေက ကျွေးထားတာမို့ ဓာတ်မြေဩဇာ ထပ်မပေးလည်း ရတယ်။ အဲ့အစား ရေလောင်းပေးပါ။ ပြီးတော့ ခုတလော ပိုးကောင်တွေ များလာလို့ ပိုးကောင် ဖမ်းပေးပါ။

정답 1. ③ 2. ③ 3. ② 4. ③ 5. ②

🔔 **확장 연습** ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန် 🎧 **L-45**

1. **다음을 듣고 이어지는 말로 알맞은 것을 고르십시오.**
မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး ဆက်စပ်သော အဖြေကို ရွေးပေးပါ။
 - ① **그래도 조금 더 깎아 주세요.** ② **저한테 사용법 좀 알려 줄래요?**
 - ③ **인터넷으로 전화기를 살 거예요?** ④ **저도 채팅을 하려고 인터넷을 켜어요.**

🎧 **확장 연습 듣기 대본** ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန် စာသား

남: 인터넷을 이용해서 전화를 하면 요금도 싸고 편리해요.
အင်တာနက် အသုံးပြုပြီး ဖုန်းဆက်ရင် ဈေးလည်း သက်သာပြီး အဆင်ပြေတယ်။

정답 1. ②



မေးခွန်း ၁နဲ့ ၂က ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်တဲ့ အဖြေကို ရွေးပေးရမှာ ဖြစ်တယ်။ လေ့လာထားတာတွေကို ပြန်စဉ်းစားပြီး မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ပါ။

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 단어나 문장을 고르십시오.

ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်သော စကားလုံး သို့မဟုတ် ဝါကျကို ရွေးပေးပါ။

1.



① 낫

② 삽

③ 괭이

④ 호미

2.



① 땅을 파고 있습니다.

② 물을 주고 있습니다.

③ 고구마를 캐고 있습니다.

④ 물건을 운반하고 있습니다.



မေးခွန်း ၃နဲ့ ၄က ကွက်လပ်တွင် သင့်တော်သော စကားလုံးကို ဖြည့်ပေးရမှာ ဖြစ်ပြီး မေးခွန်း ၅ကတော့ မေးခွန်းကို ဖြေပေးရမှာပါ။ သင်ယူထားတာတွေကို ပြန်စဉ်းစားပြီး အောက်က မေးခွန်းကို ဖြေကြည့်ပါ။

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오.

ကွက်လပ်တွင် အသင့်တော်ဆုံး စကားလုံးကို ရွေးဖြည့်ပေးပါ။

3.

가: 이 파종상자를 어디에 둘까요? ဒီ မျိုးစေ့ထည့်ခြင်းတောင်းကို ဘယ်နား ထားရမလဲ။

나: 밭으로 가져갈 거니까 _____에 실어 놓으세요.

စိုက်ခင်းထဲကို ယူသွားမှာမို့လို့ မော်တာထွန်စက်ထဲ ထည့်ထားပေးပါ။

① 호스

② 갈고리

③ 경운기

④ 물뿌리개

4.

가: 모종을 심기 전에 밭에 비료를 _____ 돼요.

ပျိုးပင် မစိုက်ခင် စိုက်ခင်းကို မြေဩဇာ ဖြူးထားပေးရမယ်။

나: 네, 알겠습니다. ဟုတ်ကဲ့၊ သိပါပြီ။

① 캐야

② 따야

③ 심어야

④ 뿌려야

